

Get the Facts: Flu Vaccine

The flu vaccine has saved millions of lives. It is safe, effective, and available at no cost citywide at many doctor's offices, pharmacies, community health centers, and flu clinics.

WHY VACCINATE

There are many reasons to get a flu vaccine each year. It can keep you from getting sick with flu and reduces the risk of hospitalizations. Flu vaccine can be lifesaving for children.

In addition to helping to protect pregnant women, a flu vaccine given during pregnancy helps protect the baby from flu for several months after birth.

Flu vaccination is also an important preventive tool for people with chronic health conditions.

Getting vaccinated yourself also protects people around you, especially those who are more vulnerable like babies too young to get the vaccine and people with weakened immune system.

WHO SHOULD GET VACCINATED

Everyone six months of age or older needs a flu vaccine with rare exceptions.

WHEN TO GET VACCINATED

September and October are the best times to get vaccinated. However, as long as flu viruses are circulating, you can get the flu vaccine even in January or later.

WHERE TO GET VACCINATED

Your doctor's office or primary care clinic is often the best and least expensive place to get vaccinated. Call in advance to check if there's a cost.

If you don't have a health care provider or medical insurance, visit any of the City's **community flu clinics**. The vaccine is offered at no cost and available to everyone regardless of immigration status and ability to pay.

Use our **interactive map** at chicagoflushots.org to locate and get directions to the nearest flu shot site.

FOR MORE INFORMATION, VISIT CHICAGO.GOV/FLU.

Obtenga información: Vacuna contra la gripe

La vacuna contra la gripe ha salvado millones de vidas. Es segura y eficaz, y usted puede recibirla gratis en toda la ciudad en muchos consultorios médicos, farmacias, centros médicos comunitarios y clínicas para la gripe.

POR QUÉ VACUNARSE

Hay muchos motivos para vacunarse contra la gripe todos los años. Puede evitar que se enferme de gripe y reduce el riesgo de que deban hospitalizarlo. La vacuna contra la gripe puede salvar la vida a los niños.

Además de ayudar a proteger a las mujeres embarazadas, vacunarse contra la gripe durante el embarazo ayuda a proteger al bebé de la gripe durante varios meses después del nacimiento.

Vacunarse contra la gripe también es una herramienta de prevención importante para las personas con condiciones médicas crónicas.

Vacunarse también protege a las personas a su alrededor, especialmente a aquellas que son más vulnerables, como los bebés demasiado pequeños para vacunarse y las personas con un sistema inmunológico debilitado.

QUIÉNES DEBEN VACUNARSE

Todas las personas mayores de seis meses deben vacunarse contra la gripe, con escasas excepciones.

CUÁNDO VACUNARSE

Septiembre y octubre son las mejores épocas para vacunarse. Sin embargo, mientras que el virus de la gripe circule, puede vacunarse contra la gripe incluso en enero o más adelante.

DÓNDE VACUNARSE

El consultorio de su médico o una clínica de atención primaria suelen ser los mejores lugares para vacunarse, y los menos costosos. Llame con antelación para preguntar si hay algún costo.

Si no tiene un proveedor de atención médica o seguro médico, visite cualquiera de las **clínicas comunitarias para la gripe** de la Ciudad. La vacuna es gratis y está disponible para todos, independientemente de su situación migratoria y de su capacidad de pago.

Use nuestro **mapa interactivo** en chicagoflushots.org para encontrar el centro de vacunación antigripal más cercano y obtener indicaciones para llegar.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE CHICAGO.GOV/FLU.

了解事实：流感疫苗

流感疫苗已拯救数百万生命。流感疫苗安全、有效，且在全市范围内的许多医生诊室、药店、社区健康中心和流感诊所免费提供。

接种疫苗的原因

每年接种流感疫苗的原因有很多。它可以预防您患上流感，并降低住院治疗的风险。流感疫苗也许可以挽救儿童的生命。

除了能保护孕，在怀孕期间接种流感疫苗还可以帮助婴儿在出生之后数月内免受流感的侵袭。

对于患有慢性疾病的人群来说，流感疫苗也是一个重要的预防工具。

接种疫苗同样能保护身边人，尤其是年龄尚小而无法接种的人群（例如婴儿）和免疫系统衰弱的人群。

应该接种的人群

年龄六个月或以上的人群需接种流感疫苗，很少有例外。

接种时间

九月和十月是接种疫苗的最佳时间。然而，只要流感病毒盛行，即使在一月或更晚的时间，您都可以接种流感疫苗。

接种地点

通常在您的医生诊室或初级护理诊所接种疫苗最佳，且最便宜。提前致电以确认是否需要付费。

如果您没有医疗保健提供者或医疗保险，请前往本市的任何一个**社区流感诊所**。该疫苗免费提供，无论移民身份和支付能力如何，所有人均可获得。

请通过网址 chicagoflushots.org 使用我们的**交互式地图**，以定位并获取到最近的流感接种站点的路线。

如需了解更多信息，请访问 CHICAGO.GOV/FLU。

Poznaj fakty: szczepionka przeciwko grypie

Szczepionka przeciwko grypie uratowała miliony osób. Jest bezpieczna, skuteczna i dostępna bezpłatnie na terenie całego miasta w wielu gabinetach, aptekach, społecznych ośrodkach zdrowia i przychodniach leczenia grypy.

DLACZEGO WARTO SIĘ SZCZEPIĆ

Istnieje wiele powodów przemawiających za corocznym szczepieniem przeciwko grypie. Może ona pomóc uniknąć zachorowania na grypę i zmniejszyć ryzyko hospitalizacji. Szczepionka przeciwko grypie może uratować życie dzieci.

Nie tylko pomaga chronić kobiety ciężarne, ale również chroni przed grypą dziecko przez kilka miesięcy po urodzeniu.

Szczepienie przeciwko grypie jest ważną metodą zapobiegawczą dla osób z chorobami przewlekłymi.

Zaszczepienie się chroni także osoby w najbliższym otoczeniu, w szczególności te, które są bardziej narażone na zachorowanie, takie jak dzieci zbyt małe na szczepienie lub osoby z osłabionym układem odpornościowym.

KTO POWINIEN ZOSTAĆ ZASZCZEPIONY

Każda osoba w wieku co najmniej sześciu miesięcy potrzebuje szczepienia na grypę (poza nielicznymi wyjątkami).

KIEDY NALEŻY SIĘ SZCZEPIĆ

Najlepszy okres na szczepienie to wrzesień i październik. Jeśli jednak krążenie wirusa grypy utrzymuje się, można zaszczepić się na grypę nawet w styczniu lub później.

GDZIE MOŻNA SIĘ ZASZCZEPIĆ

Gabinet lekarski lub przychodnia podstawowej opieki zdrowotnej są często najlepszym i najtańszym miejscem, w którym można się zaszczepić. Warto wcześniej zadzwonić i zapytać o ewentualne koszty.

Osoby nieposiadające lekarza pierwszego kontaktu lub ubezpieczenia zdrowotnego powinny odwiedzić miejskie **społeczne przychodnie leczenia grypy**. Szczepionka jest zapewniana bezpłatnie i jest dostępna dla wszystkich, niezależnie od statusu imigracyjnego i możliwości uiszczenia opłaty.

Nasza **interaktywna mapa** na stronie chicagoflushots.org pozwoli znaleźć najbliższy ośrodek szczepień na grypę i podać wskazówki dotyczące trasy.

WIĘCEJ INFORMACJI MOŻNA ZNALEŹĆ NA STRONIE CHICAGO.GOV/FLU.

تعرف على الحقائق: لقاح الإنفلونزا

لقد أنقذ لقاح الإنفلونزا ملايين الأرواح. ويتميز بأنه آمن، وفعال، ومتوفر مجاناً على مستوى المدينة في العديد من عيادات الأطباء، والصيدليات، والمراكز الصحية المجتمعية، وعيادات الإنفلونزا.

لماذا نتلقى اللقاح

هناك العديد من الأسباب لتلقي لقاح الإنفلونزا كل عام. فقد يقيك من الإصابة بالإنفلونزا ويقلل من خطر دخول المستشفى. قد ينقذ لقاح الإنفلونزا حياة الأطفال.

وبالإضافة إلى المساعدة على وقاية النساء الحوامل، يساعد لقاح الإنفلونزا الذي يُعطى أثناء الحمل على وقاية الرضيع من الإصابة بالإنفلونزا لعدة أشهر بعد الولادة.

يُعد لقاح الإنفلونزا أيضاً أداة وقائية مهمة للأشخاص الذين يعانون من حالات صحية مزمنة.

يساعد تلقيك اللقاح أيضاً على وقاية الأشخاص المحيطين بك، ولا سيما أولئك الأكثر عرضة للخطر مثل الرضع الذين لا يسمح عمرهم بتلقي اللقاح والأشخاص الذين يعانون من ضعف في جهاز المناعة.

من الذي يجب أن يتلقى اللقاح

يحتاج كل شخص يبلغ من العمر ستة أشهر أو أكثر إلى تلقي لقاح الإنفلونزا إلا في حالات استثنائية نادرة.

متى تحصل على اللقاح

يُعد شهرا سبتمبر وأكتوبر هما أفضل وقت لتلقي اللقاح. ولكن، طالما أن فيروسات الإنفلونزا منتشرة، يمكنك تلقي لقاح الإنفلونزا حتى في شهر يناير أو بعده.

أين تحصل على اللقاح

غالباً ما تكون عيادة طبيبك أو عيادة الرعاية الأولية المكان الأفضل والأقل تكلفة لتلقي اللقاح. اتصل مسبقاً للتحقق مما إذا كان هناك تكلفة.

إذا لم يكن لديك مقدم رعاية صحية أو تأمين طبي، فبادر بزيارة أي من عيادات الإنفلونزا المجتمعية في المدينة. يُقدم اللقاح مجاناً ويُتاح للجميع بغض النظر عن حالة الهجرة والقدرة على الدفع.

استخدم خريطة التفاعلية على الرابط chicagoflushots.org لتحديد أقرب موقع لتلقي لقاح الإنفلونزا وتحديد الاتجاهات إليه.

لمزيد من المعلومات، بادر بزيارة الموقع الإلكتروني CHICAGO.GOV/FLU